

آلبر کامو

مکان

ترجمه‌ی

م. کاشیگر

سرشناسه : کامو، آلبر، ۱۹۱۳ - ۱۹۶۰ م Camus, Albert

عنوان و نام پدیدآور : بیگانه / آلبر کامو؛ ترجمهٔ م. کاشیگر

مشخصات نشر : تهران: گام نو، ۱۳۹۵

مشخصات ظاهری : ۲۱۵ ص.؛

شابک : 978-964-6917-59-0

وضعیت فهرست‌نویسی : فیا

یادداشت : عنوان اصلی : L'etranger

یادداشت : کتاب حاضر در سالهای مختلف توسط مترجمان و ناشران

م تفاوت ترجمه و منتشر شده است.

موضوع : داستان‌های فرانسه - قرن ۲۰ م.

۱. مزود : کاشیگر، مدیا، ۱۳۳۵ - مترجم

۲. رده بندی دیوید : PQ ۲۶۳۴/الف۸۳۱ ب۹ ۱۳۹۵

۳. رده بندی دیوید : ۸۴۳/۹۱

۴. شماره کتاب‌شناسی ملی : ۴۱۵۰۵۰۸

بیگانه، ترجمه‌ی است از:

Albert Camus, *Œuvres complètes*, I, 1931-1944, sous la direction de Jacqueline Lévi-Valensi, *L'Étranger*, pp. 139-213 & *Appendice*, Préface à l'édition américaine, pp. 215-216, Gallimard, Paris, 2006.

Id., *Ibid.*, André Abbou, *Notice*, pp. 1243-1261. «شرح» ترجمه‌ی است از:

یادداشت‌های «شرح» از آندره آبوست، مگر آن‌هایی که «م» امضا شده یا داخل { } قرار گرفته که از مترجم است.

Id., *Ibid.*, André Abbou, *Note sur le texte*, pp. 1261-1264. «یادداشت» ترجمه‌ی است از:

«نوشت‌ها»، به جز آن‌هایی که با م. [مترجم] امضا شده، همه ترجمه‌ی است از:

Id., *Ibid.*, André Abbou, *Notes*, pp. 1264-1269.

یادداشت‌های «نوشت‌ها» و همه‌ی مطلب‌هایی که امضای م. دارند یا داخل { } قرار گرفته‌اند از مترجم‌اند
اعداد داخل [] به (از صفحه ۲۰۱ به بعد) نوشت‌ها ارجاع می‌دهند و اعدادی که داخل چنگک نیستند
به یادداشت‌ها



تهران، خیابان شریعتی، بالاتر از سه‌راه طوسی،
خیابان نیرو، شماره ۷/۱ تلفن: ۷۷۶۲۶۳۷۹

بیگانه

به روایت آندره آبو

ترجمه‌ی م. کاشیگر

● چاپ نخست ۱۳۹۵ تهران ● شمارگان ۱۱۰۰ نسخه ● قیمت: ۱۵۵۰۰ تومان

● طراح جلد: حسن کریمزاده ● لیتوگرافی: غزال ● چاپ و صحافی: ترانه

ISBN 978-964-6917-59-0

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۶۹۱۷-۵۹-۰

Printed In Iran همه حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است

فهرست

بیگانه

بخش اول (۷ - ۵۶)

بخش دوم (۵۷ - ۱۰۶)

پیش‌گفتار چاپ دانشگاهی امریکا (۱۰۷ - ۱۵۸)

شرح

۱۱۱	شناسه‌های بیانی تازه
۱۲۰	بازاحیای دو قطبِ رمان‌پردازی
۱۲۳	«محلّه‌ی بی‌چیزنشین» جدید
۱۲۶	دفاع از خویشان
۱۲۸	در زیرِ نشانِ پوچی
۱۳۲	نیه‌لیسم و فردگرایی
۱۳۳	هم‌نهشتیِ امکان‌های روایی
۱۴۱	محاکمه‌ی دادگستری
۱۴۶	بازدوزیِ تکه‌های یک «من» پاره‌پاره
۱۴۹	سرچشمه‌ی یک جنسِ رواییِ مبهم
۱۵۰	یک تراجاییِ نقش‌پیراسته
۱۵۳	چندوچونِ نشر
۱۵۵	استقبالِ متفقدان

یادداشت (۱۵۹ - ۱۶۴)

۱۵۹	دست‌نوشت‌ها
۱۶۱	چاپ‌های کتاب
۱۶۲	تحول‌های متن
۱۶۵	سگنتار مترجم
۱۸۷	فرهنگ نام‌ها و اصطلاح‌ها
۱۹۵	واژگان فاسی - لاتین
۲۰۱	تم‌نوشت‌ها